

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre.	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## La cuestión Sanitaria

Nuestros lectores conocen ya los notabilísimos artículos escritos por los doctores Sres. Redondo y Viñas, referente á la importante cuestión del alcantarillado de los barrios exteriores.

La necesidad de acometer en brevísimo plazo obra tan necesaria para la salud pública, está en el ánimo de todos, y la Junta de Arbitrios lo ha reconocido también.

Pero es preciso que se acometa con decisión, que si ha de sacarse á concurso el proyecto, se publiquen ya las bases, que el plazo que se dé á los autores sea muy corto, pues si se procede de otro modo y lejos de abreviar los trámites se aumentan, el proyecto del alcantarillado no será nunca un hecho, ó si se realiza será tarde para evitar los daños que se tratan de remediar.

No bien terminado de tratar aquel extremo, recibimos á diario cartas excitándonos á proseguir nuestra campaña en pro de la salud pública, seriamente amenazada por los focos de infección que tanto abundan en los distintos barrios.

El túnel que desde el Disciplinario conduce á la Alcazaba, constituye un foco de infección, por las emanaciones félicas que de él se desprenden, á consecuencia de estar convertido en urinario público.

Dos distinguidos médicos, han presentado la correspondiente denuncia, y el mal sigue sin remedio.

Las muchas personas que en cumplimiento de su deber transitan por ac-

túnel sufren increíbles torturas mientras lo recorren.

El escusado de Artillería que desemboca frente á la puerta del Muro X, es otro foco de infección, que debe á toda costa desaparecer, construyendo las obras de fábrica necesarias para que tenga su desagüe en el mar, y no en el arroyo, á la vista del público que sale á pasear.

Continuaremos denunciando focos de infección, pues el verano se presenta muy riguroso, y si no se hacen desaparecer esos y otros focos de infección la salud pública se verá seriamente amenazada.

## CONTRA EL MAREO

¿Se habrá encontrado el medio de curar el mareo?

El Doctor Leye lo afirma, y con él muchos de sus compañeros que han ensayado el procedimiento.

La causa íntima del mal del mar, reside en la desorientación y el desequilibrio, es decir, que el enfermo pierde la noción del punto que ocupa en el espacio. Estos fenómenos son debidos á la vista de los movimientos continuos del barco, que causa en nosotros sensaciones erróneas. De ahí el precepto de colocarse en el centro del navio, (punto el menos móvil) y mirar á lo lejos á un punto inmóvil ó mejor todavía cerrar los ojos.

Se halla bien demostrado, que el desplazamiento de las vísceras por el movimiento del barco, juega un papel importante en el mareo. Estos desplazamientos incesantes, irritan las terminaciones nerviosas y producen por vía refleja todos los fenómenos que tan bien conocen los que sufren el mareo.

Para evitar los movimientos de las vísceras se han propuesto diversos medios. Se ha aconsejado fajarse el abdomen antes de embarcar, con un largo cinturón de franela.

Este procedimiento es muy imperfecto. El método que hablamos consiste en enrollar bandas elásticas alrededor de todo el cuerpo, es decir, de los miembros del abdomen y del pecho. Por este medio las vísceras quedan mejor inmovilizadas y la compresión que las bandas ejercen sobre los miembros rechaza la sangre hacia el centro y hacia la cabeza y lucha contra la anemia cerebral que es uno de los sistemas más penosos del mareo.

Hé aquí como el doctor Leye da cuenta del descubrimiento en la «Revue Scientifique.»

«Durante un viaje á la Argelia sintió los primeros síntomas del mareo y bajó á la Cámara»

«Al cabo de una media hora, dice él, había encontrado el medio contra el mal. Me había acostado sobre el lado derecho. Coloqué la almohada entre mi abdomen y la pared de la Cámara; detrás de mí, entre mi espalda y la cama, coloqué mi saco de viaje. Me encontraba así encerrado en una especie de coraza, la cual seguía todos los movimientos del barco y yo había inmovilizado mis vísceras abdominales contra los balances. En esta posición podía leer sin fatiga y sin experimentar el menor mal.»

Posteriormente se ha perfeccionado el procedimiento y se han propuesto instalar en el centro de los barcos enfermerías para los pasajeros que sufran los efectos del mareo.

En estas enfermerías, potentes ventiladores suministrarán con profusión aire ó mejor aire mezclado con oxígeno. De las paredes no se suspenderá objeto alguno y la luz eléctrica alumbrará día y noche.

Las camas estarán formadas de una canal de caña de india que se adaptará á la forma del cuerpo, con alojamiento para los miembros inferiores. Una faja inmovilizará la cabeza, otra mantendrá el pecho, y una tercera fijará y comprimirá las vísceras abdominales. Esta última tendrá almohadilla, y por último otra faja hará una dulce compresión sobre los miembros inferiores. Las cámaras se hallarán fijas en el barcos.»

No damos el procedimiento como infalible, pero á los que sufren los efectos del mareo, nada les cuesta el ensayarlo.

## El precio de los francos

«El Globo da la siguiente explicación al elevado precio que han adquirido los francos en estos últimos días:

El alza de los francos, que se ha verificado en estos días, tiene su causa justificada en el hecho de que un grupo financiero español ha comprado en París más de 15.000 acciones de la Unión Española de Explosivos, que al precio de 950 francos cada una, ha necesitado 14 millones y pico de francos para realizar la compra.

Se trata de rescatar estas acciones, cuyo 80 por 100 está ahora en poder de españoles.

## NOTICIAS

### Nuevos arbitrios

El arbitrio sobre las licencias para construir casas y barracas no ha sido creado recientemente; figuraba en el reglamento de la Junta. Lo que ha hecho ésta ha sido ponerlos en vigor recargándolos.

Han sido aprobados los arbitrios que se destinarán al pago de las casas habitadas por Sres. oficiales que no tengan pabellón del Estado.

Probablemente el pago comenzará a efectuarse desde el próximo mes de Agosto.

### De viaje

Ayer marcharon los Sres. Catedráticos del Instituto de Málaga que han examinado á los alumnos de la segunda enseñanza del Colegio de Nuestra Señora de África.

Durante la permanencia entre nosotros de los referidos Señores, han sido recibidos de toda clase de atenciones, por lo que marchan en extremo complacidos.

Buen número de amigos hicieron cariñosa despedida á los Sres. Cabello, del Saz, Jiménez, Loma, Erizo, Carballeda y Lorente.

También marchó el distinguido médico D. José González Avila, con el fin de incorporarse á su nuevo destino.

Durante los seis años que entre nosotros ha estado el Sr. Avila, ha sabido captarse generales simpatías, que ayer tarde se pusieron de relieve por la cariñosa despedida que le hicieron sus numerosos amigos.

En el mismo vapor marcharon las Señoras de Bernaldez, Fernández Bazán, Ferrer Guisano, Gómez Góngora, Señorita de Ferrer, Bernáldez, Escobar y Sres. Gomez Góngora, Jaalloyes, Pelegero, Rodríguez y otros más que sentimos no recordar.

Nuestro querido amigo el Comandante de ingenieros D. Julio Carande, regresó á su nuevo destino de Algeciras.

A todo deseamos feliz viaje, y á los que no regresen, muchas prosperidades en sus nuevos destinos.

## Cerveza helada á todas horas Divan España

### Toros

El domingo 11 se celebrará la corrida suspendida el día 5.

La empresa ha podido vencer las dificultades que se oponían á la venida del diestro «Relanpagito», y éste llegará el viernes.

### Plaza de gracia

Existiendo una plaza de gracia en la Escuela Musical se anuncia para que los que aspiren á ocuparla eleven sus instancias á la Junta de Arbitrios antes del 20 del corriente mes.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### La salud del Papa

#### Temores de complicaciones

Los médicos dicen que la última noche la ha pasado el Papa más tranquilo, pero que la enfermedad puede agravarse de un momento á otro.

Se dice que la pulmonía en que el catarro degeneró, se ha extendido al pulmón aun no ataca lo, siendo de temer un fatal desenlace.

#### Carta de León XIII

Ayer lunes S. S. estuvo escribiendo una extensa carta, que viene á ser su despedida de los cristianos, del clero y de los prelados. En el documento cita también á los frailes encargados de orar por los pontífices agonizantes.

El Santo Padre conserva su entero juicio.

#### Los últimos sacramentos

Esta mañana se administraron los últimos sacramentos al ilustre enfermo.

S. S. bendijo después á los presentes diciéndoles les daba su última bendición. Arrodillados la recibieron, saliendo enseguida de la Cámara con el fin dictara su voluntad postrera.

El acto, de una sublime solemnidad arranco lágrimas á prelados y familiares, que conmovidos admiraban la entereza y serenidad del enfermo.

#### El Testamento

León XIII ha dictado sus disposiciones postreras respecto al patrimonio de la Iglesia y á su fortuna particular.

#### Conferencias

Menudean las conferencias entre los Cardenales, que cambian impresiones respecto á la eventualidad de un Cónclave.

Se realizan preparativos para su celebración.

#### Aumenta la gravedad

Aumenta la gravedad del Papa. La depresión general se acentúa; el pulso se debilita, la temperatura desciende, y la respiración se hace más frecuente y superficial.

Puede decirse que León XIII ha entrado en el periodo agónico.

#### El último boletín

El último boletín médico de las seis de la mañana dice que el Papa pasó la noche tranquila tomando algún alimento.

Es posible que viva todo el día de hoy.

#### Continúa la gravedad

El Santo Padre se halla tan grave que es de esperar un inmediato y fatal desenlace.

#### Dimisión

Le ha sido admitida la dimisión al embajador cerca del Quirinal, señor del Mazo, habiéndose nombrado para sustituirle al Sr. Dupuy de Lome.

#### El Sevilla

Con rumbo á esa plaza ha salido el vapor Sevilla.

Conduce á bordo al Sr. Intendente que marcha á visitar esa plaza y los menores.

#### Cambios

Paris vista	37'05
Londres	00'00

#### Observaciones meteorológicas del día 6

Presión barométrica	766'2mm
Termometro seco	25'0
Id. húmedo	23'5
Temperatura máxima de ayer	27'4
Id. mínima	22'7
Dirección del viento	E. S. E.

#### Regimiento Infantería Melilla num. 2.

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de un caballo de desecho que tiene este Regimiento, se avisa á los licitadores que quieran tomar parte en ella, que ésta tendrá lugar el día 11 del corriente á las diez en el cuartel de Santiago de esta plaza.

Melilla 3 de Julio de 1903. — El Capitán Secretario, Manuel Cívantos.

# LA VENCEDORA DEL RIF

15, SAN MIGUEL, 15

En este establecimiento se han introducido reformas que permiten á su dueño exponer al público de esta localidad gran surtido en muebles, loza y cristal, lampistería, espejos y cuadros, batería de cocina, é infinitad de artículos difícil de enumerar, lo á precio que desafia toda competencia.

15, San Miguel, 15

## El Regulador

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar que ha llegado géneros de temporada, su venta por cuotas y al contado, habiéndose situado en la planta alta del Edificio, y en la planta baja, existe un almacén de muebles á precios económicos, pero fijos, siendo la venta de los mismos al contado y á seis meses plaza. En el mismo local de los muebles se ha montado una sastrería, donde existen muestrarios de temporada á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado y pronta confección. Especialidad en uniformes del Ejército de todas las Armas é Institutos.

## Atención

El que quiera pasar una tarde agradable los domingos y días de fiesta, y comer exquisitos callos á la andaluza y beber rica Manzanilla, visite el establecimiento de Joaquín Peinado

Cañada del Carmen

## ECONOMATO MILITAR

### SOCIEDAD COOPERATIVA

Los artículos últimamente llegados son y han resultado á los precios siguientes:

Chorizos de Candelario, uno.	0.25 ptas.
Idem idem docena.	2.50
Salchichón de Vich.	6.40
Idem id.	6.35
Fofo-gras, lata.	2 pesetas.
Morandela, lunas á 2.10, 1.40 y 0.65 ptas.	
Vino seco, 3 años, litro.	1.60
Idem Jerez, 6 años.	1.50
Idem Jerez quinta.	2.00
Idem Jerez «Doña» botella.	5.00
Cognac Domecq, 1 copa, botella.	3.75
Idem idem 2 copas.	4.00
Idem Real Tesoro, 1 corona.	2.65
Idem idem 2 coronas.	3.50
Garbanzo de Saeco, kilo.	1.60
Lentejas, kilo.	0.50
Jabón marca «El Abanico» barra.	1.17
Petróleo, caja, 12 pts. litro.	0.97
Bacalao Labrador, kilo.	0.85
Idem clase 1.ª.	1.00
Mantequilla española de corda.	2.07
Alubias moradas.	0.85
Velas, paquete.	0.40
Variantes, tarro de 1 kilo.	2.25

## La "Moda,"

ZAPATERIA

DE

Miguel Alvarez

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidors y taller de corte aparados

JARDINES 72

# VISITAD EL Almacén de saldos

POLIGONO

## COLEGIO

DEL

### Sagrado Corazón de Jesús

Este acreditado Centro de Instrucción, que tan notables resultados viene dando en la enseñanza desde el año 1890 que se inauguró, tiene organizada una «Compañía Infantil» con el patriótico fin de inculcar en los jóvenes alumnos el amor al Ejército y al propio tiempo estimular á los más aplicados con el ascenso á oficiales y clases.

Clases nocturnas para adultos

Entrada Polígono.-Calle del Gran Capitán 1.

## Maria Peralta

SANTIAGO 3.-MANTELETE

Bacalao inglés, á 1 peseta el kilo  
Idem noruego, á 1.20 idem id.  
Idem de Escocia, á 1.40 id. id.  
Sobresada mallorquina, á 4 id. id.  
Salchichón de Italia, á 4 id. id.  
Jamones de 3 y 4 kilos de peso, á 4 pesetas kilo.

Muy en breve llegará un buen surtido de chorizos de Candelario.

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (43)

## Los Asesinos

cargas alguna otra cosa tendrás que volver á rascarte el bolsillo.

--Te esnecho.

--Una noche en que cenábamos aquí en alegre compañía, la casualidad condujo la conversación sobre la tontería y fatuidad de los hombres que se dejan engatusar por la mujer que les pone los ojos tiernos... Cuando digo que fué la casualidad quien hizo nacer esta conversación, me equivoco, porque después me convencí de que fuistes tu, quien con mucha destreza, colocó ese tema sobre el tapete.

¿Es verdad?

--Adelante, adelante, lagartija: dijo Cambart sonriendo.

--Generalizada la conversación, tu comenzaste á hablar de las mujeres que se creen siempre encantadoras y capaces de sorberlos los sesos á todo el mundo... En resumen, que hablas con tal habilidad, que me hiciste morder el anzuelo.

--¿Tuve yo la culpa de tu exagerado amor propio?

--Tal vez me sobró éste en aquella ocasión, pero confiesa perro mio, que si yo me callo y soy modesta esa noche, te estropeo la combinación. Cuando me vistes, pues, en la disposición que tu querías, sostuviste que hay hombres que por timidez ó por prudencia, son capaces de resistir á todos los hechizos femeninos, y con los cuales yo que me creía irresistible perdería el tiempo... Después, como yo me encogiese de hombros, me dirigiste un reto.

--El ir juntos el día siguiente á un teatro, donde yo escogería entre el público un espectador cualquiera sobre el cual te aposté

que tus seducciones resultarían inútiles. Se convino en que el sujeto que escogiese no había de ser conocido mío, ni haberme hablado nunca.

--Al día siguiente me llevaste al Circo...

--Y Barutel, á quien no conocía, fué el individuo que designé al azar...

--Caprichosa dejó oír una carcajada irónica.

--¡Al azar! Tiene gracia tu azar... Te desafío á que me pruebes que no sabías de antemano que Barutel iba todos los sábados al Circo y tenía la costumbre de colocarse en tal localidad...

Tu precaución de tener tomadas de antemano dos butacas próximas á la suya, prueba claramente que era á él á quien acechabas

E interrumpiéndose para dar dos golpecitos en el vientre del bolsista, añadió;

--Vamos, viejo choco, sé franco y confiesa que la pieza que querías cobrar era Barutel.

Ante esta expresión, que indicaba que ella considerábase como porra de caza que había

## GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Polígono número 28 (Casa del Sr. Botella).

## La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 \* SAN MIGUEL \* 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas. Lampistería espejos y cuadros. Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremados aplicaciones de idem, rasos, gasas, tulés, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas, sombreros y gorras para caballeros y niños.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clases que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lanas y alpacas negras y en colores, propias para vestidos de señora y trajes de caballero.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE SALDOS

— DE —

## David Charvi y Compañía

Acaban de recibirse verdaderos caprichos en céñros, alpacas negras y de color. Sedas, telas de gasa dibujos fantasía para cortinas.—Visillos, medias y calcetines novedad, camisetas de hilo finísimas, tiras bordadas, holandas de hilo y mil artículos más.

Los precios ya los conoce este público: son tan económicos, que el que compra en nuestro establecimiento adquiere verdaderas gangas.

General Margallo.—Polígono

(FRENTE A LA PARADA DE COCHES)

**Aprendiz**

Se necesita uno en esta Imprenta, que sepa leer y escribir correctamente.

## LA AFRICANA

GRAN FABRICA DE GASEOSAS

Refrescos higiénicos confeccionados en moderna maquinaria que acaba de montar esta casa.

A todas horas servimos gaseosas de limón, piña, zarzaparrilla, naranja y otras frutas.

Magnifico Restaurant  
San Miguel.—Fonda Africana



Gran fábrica

DE  
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## GUÍADE LA SALUD

Remedios MUNDYNS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos resfriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarreá, la fiebre, fiebres palúdicas, enfermedades de las Damas, dolores de cabeza, mal de corazón, riñones hígado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos serina lombrices, inguente para las lombrices, las almorranas, para la sífilis, etc. etc. cura y cutis, remedio para la garganta inflamada contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FLARMONICA.—MANTELETE;

## Jamones

En el acreditado establecimiento de CABO, Santiago 5° se han recibido de las clases siguientes:

Montañez.....	kilo.	3'50 pts.
Extremeño2....	»	4'25
Asturianos....	»	3'25
Serranos.....	»	4

Estos precios son por piezas.

También se ha recibido una nueva clase de Chorizos Extremeños los cuales se venden á 6 y 8 reales docena

Los jamones también se venden por kilos.